

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS LICENCE

OMRON Corporation  
Safety Standards Group  
IAB Technology Development  
Shiokoji Horikawa  
SHIMOGYO-KU, KYOTO 600-8530  
JAPAN

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Geräteschalter**  
**Switch for appliances**  
**SS-5 Serie**

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 61058-1 (VDE 0630 Teil 1):1993-05; EN 61058-1:1992 + A1:1993

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle  
Certification

Aktenzeichen: 586103-4401-0039 / 22597

File ref.:

Ausweis-Nr. 129246

Blatt 1

Licence No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2000-06-07

(letzte Änderung/updated 2002-12-19 )

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /  
Licence No. / page  
129246 / 2

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Licence holder*

OMRON Corporation, Safety Standards Group, IAB Technology Development, Center H Q, Shiokoji  
Horikawa, SHIMOGYO-KU, KYOTO 600-8530, JAPAN

Aktenzeichen / *File ref.*

586103-4401-0039 / 22597 / F340 / LF

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2002-12-19 2000-06-07

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 129246.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Licence No. 129246.*

Jahresgebühren-Einheiten /  
*Annual fee units*

## Geräteschalter *Switch for appliances* SS-5 Serie

10.00

Typ(en) / *Type(s)*:

SS-5  
SS-5-F

Bemessungsspannung  
*Rated voltage*

AC 250 V

Bemessungsstrom  
*Rated current*

5 A

6.00

Anzahl der Schaltzyklen  
*Number of operating cycles*

50E3

Schalterart  
*Pattern number*

6 geprüft als 1 NO/1 NC  
*6 tested as 1 NO/1 NC*

Bemessungsumgebungstemperatur  
*Rated ambient temperature*

T85

Anbringungsart  
*Attachment type*

Einbau für indirekte Betätigung in Geräte der  
Schutzklasse I  
*Incorporated switch for indirect actuating in  
class I appliances*

Schalter der Kategorie  
*Switch category*

D (Glühdrahtfestigkeit 850°C)  
*D (glow-wire resistance 850°C)*

Schutzart  
*Degree of protection*

IP 50/nur eingebaut  
*IP 50/only built-in*

Weitere Angaben  
*Further information*

siehe Anlage Nr. 1 - 3  
*see Annex No.1 - 3*

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*



# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /  
Licence No. / page  
129246 / 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Licence holder*

OMRON Corporation, Safety Standards Group, IAB Technology Development, Center H O, Shiokoji  
Horikawa, SHIMOGYO-KU, KYOTO 600-8530, JAPAN

Aktenzeichen / *File ref.*

586103-4401-0039 / 22597 / F340 / LF

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2002-12-19

2000-06-07

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 129246.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Licence No. 129246.*

Jahresgebühren-Einheiten /  
*Annual fee units*

Ausführung	Flachsteckanschluß 2,8 x 0,8 mm; Lötanschluß; PCB-Anschluß
<i>Classification</i>	<i>tab terminal 2,8 x 0,8 mm; solder terminal; PCB-terminal</i>
Anmerkung	Kriech- und Luftstrecken zwischen unter Spannung stehenden Teilen und dem Betätigungsmittel: Basis Isolierung.  Die geforderten Abstände der verstärkten Isolierung müssen durch den Einbau sichergestellt werden.
<i>Remark</i>	<i>Creepage and clearance distances between live parts and actuating mean: Basic insulation.  The required distances for reinforced insulation must be guaranteed by mounting.</i>

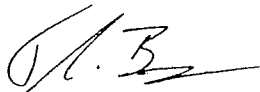
Summe der Jahresgebühren-Einheiten / *Sum of annual fee units*

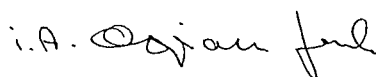
16.00


Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet die Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den genannten Normen im Sinne der **EG-Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG** mit ihren Änderungen.

*This Marks Licence is the basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and shows the conformity with the said standards as defined by the EC Low-Voltage Directive 73/23/EEC including amendments.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet F340  
*Section F340*

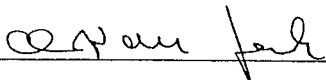

i.A.  


i.A. 

	<b>VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut</b> <i>VDE Testing and Certification Institute</i> Merianstrasse 28 · D-63069 Offenbach Tel. (+49) (069) 8306-0 · Fax (+49) (069) 8306-765 · e-mail: VDE-Info@VDE-Institut.com		<b>VDE</b>
	Genehmigungsausweis Nr.: <i>Marks licence No.: 129246</i>	Aktenzeichen: <i>File ref.: 586103-4401-0039/22597</i>	

## SS - SERIES NOMENCLATURE

- I Rating**  
 5 - 5 A / 250 V~ pattern number: 6; tested: 1NO, 1NC
- II Contact gap**  
 Blank or G – 0.5 mm approxiately
- III Actuator**  
 Blank - Pin button  
 L### - Hinge lever
- IV Actuator**  
 Blank – max. 147 cN  
 -F – max. 49 cN
- V Contact Form**  
 Blank – S.P.D.T. ( tested as 1 NC / 1 NO)  
 2 – S.P.S.T. (N.C.)  
 3 – S.P.S.T. (N.O.)
- VI Terminal**  
 Blank - Solder terminal  
 D## - PCB terminal  
 T## - 2.8x0.5 mm tab terminal
- VII Contact material**  
 Blank – Standard  
 4 – Gold plated or gold clad with silver contact
- VIII Customer code**  
 Blank – Standard  
 # – Customer code
- # - with or without up to six letters and / or numbers  
 ## - with or without up to two digits  
 ### - with or without up to four digits

Offenbach, den <b>2002-12-19</b>  <b>VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut</b> <i>VDE Testing and Certification Institute</i> Fachgebiet/Section F34  i. A. 	Ort/Place :  <b>OMRON EUROPE B.V.</b> Safety Standards Group Sensor Business Unit Carl-Benz-Strasse 4 D-71154 Nufringen 	Datum/Date :  <i>08. 29. . 2003</i>
Stempel und Unterschrift des Auftraggebers / Stamp and signature of the customer		

**In 2-facher Ausfertigung einzureichen / Please return 2 copies**